



BOERENBOND

wierni rolnictwu i ogrodnictwu

INSTRUKCJA

Boerenbond Vzw
Beroepswerking
Diestsevest 40
3000 Leuven
Tel. (016) 28 61 57
Faks (016) 28 61 09

Data 18/08/2021 r.

Autorzy Christien Miroir i Annelies Coussé

INSTRUKCJA DOTYCZĄCA WYPEŁNIANIA DEKLARACJI PODATKOWEJ DLA OSÓB MIESZKAJĄCYCH ZA GRANICĄ

Objaśnienia do wypełniania części 1.: Rok podatkowy 2021, dochody za rok 2020

Spis treści

- 0 INFORMACJE OGÓLNE
- 1 RUBRYKA 1. – Rachunek bankowy, numery telefonów i adresy e-mail
- 2 RUBRYKA 2. – Opcjonalne uregulowanie
- 3 RUBRYKA 3. – Dane osobowe, rachunki papierów wartościowych i koszty utrzymania rodziny
- 4 RUBRYKA 4. – Nieruchomości
- 5 RUBRYKA 5. – Płace, wynagrodzenia, świadczenia, dochody zastępcze
- 6 RUBRYKA 6. – Emerytury
- 7 RUBRYKA 7. – Dochody różne
- 8 RUBRYKA 8. – Wcześniejsze straty podlegające odliczeniu
- 9 RUBRYKA 9. – Kredyty/pożyczki
- 10 RUBRYKA 10. – Wydatki uprawniające do ulg podatkowych
- 11 RUBRYKA 11. – Odliczenie podatkowe
- 12 RUBRYKA 12. – Zaliczka na poczet podatku
- 13 RUBRYKA 13. – Dochody pochodzące z zagranicy

Instrukcja ta została opracowana przez konsultantów z branży ogrodniczej, aby pomóc zagranicznym pracownikom sezonowym w wypełnieniu deklaracji podatkowej. Jest oparta na ogólnej instrukcji urzędu skarbowego dla osób mieszkających na stałe za granicą. Jeśli chcesz uzyskać więcej informacji lub wyjaśnień, tutaj możesz znaleźć bardziej szczegółową instrukcję.

0 INFORMACJE OGÓLNE

0.1 Kto musi wypełnić deklarację podatkową?

Jeżeli jako osoba mieszkająca za granicą uzyskałeś(-aś) w Belgii dochód z jednego lub większej liczby źródeł w okresie rozliczeniowym (2020) w sposób opisany poniżej, musisz złożyć deklarację podatkową dla osób mieszkających za granicą (osób fizycznych), w której zgłaszasz następujący dochód lub dochody:

6. wynagrodzenie otrzymywane bezpośrednio lub pośrednio od mieszkańca Belgii, publicznej lub prywatnej instytucji bądź przedsiębiorstwa z siedzibą w Belgii lub belgijskiej firmy prowadzonej przez osobę mieszkającą za granicą.

0.2 Deklaracja podatkowa i jej przygotowanie w wersji roboczej

Deklaracja podatkowa dla osób mieszkających za granicą (osób fizycznych) składa się z dwóch części, które w papierowej wersji deklaracji tworzą jeden formularz.

Do deklaracji podatkowej jest też dołączona jej wersja robocza (tzw. voorbereiding). Warto ją wypełnić przed wypełnieniem ostatecznej deklaracji podatkowej. Dzięki temu będzie wiadomo, jakie kody należy do niej przepisać. Przykład takiej wersji roboczej można znaleźć [tutaj](#), na naszej stronie internetowej.

Następnie kwoty i inne dane wpisane w wersji roboczej można przepisać do deklaracji podatkowej, wraz z odpowiadającymi im sześciocyfrowymi kodami (np. 1250-11). Przykład wypełnionej deklaracji podatkowej można znaleźć [tutaj](#). W poszczególnych liniijkach deklaracji należy wpisać kod. W drugiej kolumnie trzeba wpisać kwotę lub zaznaczyć krzyżykiem odpowiedź – zależnie od tego, co należy podać przy danym kodzie. W razie nieprawidłowego wypełnienia rubryki, można po prostu wszystko przekreślić. Poniżej podano przykład na to, jak należy wpisywać te dane:

PRZYKŁADY		
	Kody	Kwoty, daty, inne...
Pola do zaznaczenia „x”	1 0 0 1 6 6	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> X
Kwoty (EUR)	1 2 5 0 1 1	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 3 1 4 3 8 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 0 0
Liczby	1 0 3 0 3 7	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Daty	1 5 5 2 9 7	1 5 0 3 2 0 1 7 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Wartości procentowe	1 1 4 8 1 6	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 8 5 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 0 0
Poprawki	1 1 4 8 1 6	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 8 5 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 0 0

Aby złożyć deklarację podatkową w ważny sposób, można dołączyć do niej załączniki, ale nie jest to obowiązkowe.

Zazwyczaj wystarczy zachować dokumenty, za pomocą których chcesz udowodnić lub wyjaśnić informacje podane w swojej deklaracji podatkowej, aby móc przedłożyć je na żądanie urzędu skarbowego. Jednak aby usprawnić przetwarzanie deklaracji, najlepiej jest z własnej inicjatywy dołączyć do niej niektóre dokumenty. W naszej instrukcji przy każdej z rubryk deklaracji wyjaśnimy, które dokumenty wystarczy zachować a które najlepiej jest załączyć do deklaracji. Urzędy skarbowe wymagają, aby przesłane dokumenty były sporządzone w języku niderlandzkim, francuskim lub angielskim.

W przypadku dołączenia oryginalnych dokumentów należy je uwierzytelnić, opatrzyć datą i podpisać, chyba że są wydane przez osoby trzecie. W przypadku dodania kopii należy poświadczyć, że są identyczne z oryginałami.

Pamiętaj, by na każdym załączniku było zapisane Twoje nazwisko i imię.

0.3 Osoby w związku małżeńskim i w zarejestrowanym związku partnerskim

W przypadku podatku dochodowego dla osób mieszkających za granicą (osób fizycznych), osoby będące ze sobą w zarejestrowanym związku partnerskim są traktowane na równi z małżeństwami, a partnerzy w takim związku są traktowani tak samo, jak małżonkowie.

Osoby, które zawarły umowę o zarejestrowanym związku partnerskim za granicą, będą także zrównane z małżeństwami, jeśli umowa ta spełnia te same warunki, co umowy zawarte zgodnie z prawem belgijskim.

Z reguły małżeństwa i osoby w zarejestrowanym związku partnerskim muszą wypełnić tylko jedną deklarację podatkową.

Uwaga: osób niebędących w związku małżeńskim, które ze sobą mieszkają, nie uznaje się za osoby będące w zarejestrowanym związku partnerskim. Dlatego każda z nich musi złożyć swoją własną deklarację podatkową.

Kto musi wypełnić którą kolumnę?

Jesteś	Wpisywać w lewej kolumnie	Wpisywać w prawej kolumnie
osobą niebędącą w związku małżeńskim ani w zarejestrowanym związku partnerskim	Twoje dane	
w związku małżeńskim lub w zarejestrowanym związku partnerskim z osobą innej płci i składasz jedną wspólną deklarację podatkową	Dane męża/partnera	Dane żony/partnerki
w związku małżeńskim lub w zarejestrowanym związku partnerskim z osobą tej samej płci i składasz jedną wspólną deklarację podatkową	Dane starszego z małżonków/partnerów	Dane młodszego z małżonków/partnerów
w związku małżeńskim lub w zarejestrowanym związku partnerskim, ale każde z Was składa osobną deklarację podatkową	Twoje dane	

0.4 Waluta

Wszystkie kwoty w deklaracji muszą być podane w euro.

Kwoty należy zawsze wpisywać z dokładnością do dwóch cyfr po przecinku, tzn. do centa (kwotę 250 euro należy więc wpisać jako: 250,00).

1 RUBRYKA 1. – RACHUNEK BANKOWY, NUMERY TELEFONÓW I ADRESY E-MAIL

1.1 RACHUNEK BANKOWY

Jeśli otrzymasz zwrot pieniędzy po rozliczeniu deklaracji podatkowej, możesz go otrzymać na 2 sposoby:

1. Na rachunek bankowy

W RUBRYCE I podajesz numer IBAN rachunku bankowego i kod BIC rachunku, na który urząd skarbowy będzie mógł Ci wpłacić zwrotu z podatku. Może to być rachunek bankowy pracownika sezonowego lub jego pełnomocnika. Jeśli korzystasz z numeru rachunku swojego pełnomocnika, musisz udzielić urzędowi skarbowemu zgody na wypłatę zwrotu na ten numer rachunku. Wystarczy w tym celu zaznaczyć okienko „tak” (Ja).

Część 1. – RUBRYKA I: RACHUNEK BANKOWY, NUMER(Y) TELEFONU(-ÓW) I ADRES(Y) E-MAIL

1. Rachunek zgłoszony wcześniej urzędowi skarbowemu: **IBAN** **BIC**
 Nowy rachunek, na który urząd skarbowy ma od tej pory wpłacać Twoje zwroty podatku:
IBAN
BIC (należy wypełnić tylko w przypadku, gdy dotyczy to rachunku bankowego za granicą)
 Czy właściciel tego konta jest Twoim pełnomocnikiem, którego upoważniłeś(-aś) do otrzymywania Ta
2. Numer(y) telefonu(-) (partnera)
3. Adres(-y) e-mail:
 (partnera/partn)

2. Za pomocą pocztowego przekazu pieniężnego

Jeśli nie podasz żadnego numeru rachunku bankowego, zwrot podatku zostanie dokonany za pomocą pocztowego przekazu pieniężnego. Zostanie Ci wówczas wypłacony wyłącznie w gotówce, w kasie urzędu pocztowego. Jeśli jesteś w związku małżeńskim lub w zarejestrowanym związku partnerskim, przekaz zostanie wystawiony na nazwisko(-a) obojga małżonków lub partnerów, co oznacza, że oboje muszą odebrać zwrot na poczcie.

1.2 NUMER(Y) TELEFONU(-ÓW)

Jeśli chcesz, możesz tu wpisać, numer(y) telefonu(-ów), pod którym(i) urząd skarbowy będzie mógł w godzinach pracy skontaktować się z Tobą, Twoim współmałżonkiem / partnerem z zarejestrowanego związku z

partnerskiego lub z Twoim pełnomocnikiem.

1.3 ADRES(Y) E-MAIL

Jeśli chcesz, możesz tu wpisać, adres(y) e-mail, na które urząd skarbowy będzie mógł pisać do Ciebie, Twojego współmałżonka / partnera z zarejestrowanego związku z partnerskiego lub do Twojego pełnomocnika.

2 RUBRYKA 2. – OPCJONALNE UREGULOWANIE

Nie musisz tu niczego wypełniać.

3 RUBRYKA 3. – DANE OSOBOWE, RACHUNKI PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH I KOSZTY UTRZYMANIA RODZINY

3.1 DANE OSOBOWE

Na odwrocie deklaracji podatkowej wpisz swoje nazwisko, imię i datę urodzenia. W przypadku małżeństwa i zarejestrowanego związku partnerskiego należy również podać nazwisko, imię i datę urodzenia małżonka/partnera.

1. Zaznacz opcję, która dotyczy Twojego stanu cywilnego (stanu wolnego/rozwidziony(-a)/żonaty lub zamężna/w zarejestrowanym związku partnerskim itd.) -> przepisz odpowiedni kod do deklaracji podatkowej.

! Osoby pozostające w związku małżeńskim lub w zarejestrowanym związku partnerskim muszą załączyć odpis aktu małżeństwa lub aktu zawarcia zarejestrowanego związku partnerskiego (aktualny stan cywilny na dzień 1 stycznia 2020 r.).

2. Jeśli Twój partner/mąż lub Twoja partnerka/żona nie pracował(a) w Belgii ORAZ zarobił(a) więcej niż 10.940 euro (netto) w kraju innym niż Belgia, zostaniesz opodatkowany(-a) w Belgii jako osoba samotna. Zaznacz wówczas „x” okienko mąż/żona.
4. a/b) Zazwyczaj pracowników sezonowych nie dotyczą zwolnione z podatku dochody z działalności zawodowej lub poważna niepełnosprawność, dlatego też nie należy zaznaczać niczego w tych rubrykach w wersji roboczej i nie trzeba przenosić stąd żadnego kodu do deklaracji podatkowej.
c) Wypełnić tylko wtedy, gdy w rubryce III B zgłaszasz osoby pozostające na utrzymaniu; w większości przypadków zaznaczyć „nie” (kod 1101-63).
d) Ta rubryka nie musi być wypełniona, dlatego nie trzeba przenosić z niej kodu do deklaracji podatkowej.
5. 5.1. Podlegasz obowiązkowi płatności składek na ubezpieczenie społeczne? Na wersji roboczej zaznacz „tak” i przenieś kod 1082-82 do deklaracji podatkowej.
5.2. W wersji roboczej deklaracji wypełnij dane osobowe i wpisz je następnie na odwrocie deklaracji podatkowej. Jako zawód wykonywany w Belgii wpisz: pracownik fizyczny (sezonowy) ((seizoen-)arbeider).
6. Zaznacz „Region Flamandzki” (Vlaams Gewest), jeśli spełniasz oba poniższe warunki:
 - w 2020 roku zarobiłeś(-aś) w Belgii co najmniej 75% swojego uzyskanego na całym świecie dochodu z pracy zawodowej netto*;
 - w 2020 r. byłeś(-aś) mieszkańcem kraju należącego do [Europejskiego Obszaru Gospodarczego](#), innego niż Belgia (jeśli poza obszarem EOG = zaznacz kod 1073-91).

**Dochód z pracy zawodowej netto składa się z dochodu brutto, od którego potrącone są składki na ubezpieczenie społeczne i (ryczałtowe) koszty uzyskania przychodu. Jeśli otrzymujesz dochód zastępczy, należy go jeszcze tutaj dodać i wziąć pod uwagę ewentualną ulgę z tytułu niepracującego lub mało zarabiającego małżonka/partnera (tzw. huwelijksquotiënt). Kwotę dochodu z pracy zawodowej netto można znaleźć w swojej deklaracji podatkowej lub, w przypadku osób prowadzących działalność gospodarczą, na odwrocie faktury za składki na ubezpieczenie społeczne. Zagraniczny dochód z pracy zawodowej netto to kwota, która pozostaje po potrąceniu zagranicznych podatków i rzeczywistych lub ryczałtowych kosztów uzyskania przychodu.*

Jeśli w belgijskiej deklaracji podatkowej nie podasz żadnych kosztów, automatycznie zastosowane zostaną ryczałtowe koszty uzyskania przychodu. Dla pracowników są one obliczane jako 30% dochodu z pracy zawodowej brutto, przy czym maksymalna kwota wynosi 4810 € (w roku podatkowym 2020). Stawka podatku jest obliczana od Twojego dochodu z pracy zawodowej netto.

7. Pole zaznaczają osoby mieszkające we Francji, Holandii lub Luksemburgu, które nie zarobiły w Belgii 75% swojego rocznego, uzyskanego na całym świecie dochodu z pracy zawodowej netto.
8. Pole zaznaczają wszystkie inne osoby mieszkające za granicą, które nie zarobiły w Belgii 75% ze swojego rocznego, uzyskanego na całym świecie dochodu z pracy zawodowej netto.

Czy wynagrodzenie małżonka/partnera wlicza się do tych 75%?

To, czy wynagrodzenie Twojego małżonka/partnera się wlicza, zależy od Twojej sytuacji:

- jeśli Twój małżonek/partner nie pracował w Belgii, wtedy tylko Twój dochód jest wliczany do 75% dochodu.
- jeśli Twój małżonek/partner również pracował w Belgii, wasze dochody są traktowane łącznie przy ustalaniu, czy spełnacie warunek nieprzekroczenia 75% dochodu.

3.2 KOSZTY UTRZYMANIA RODZINY

W rubryce B, w punkcie 1A należy podać liczbę dzieci pozostających na utrzymaniu. Sprawdź, czy inne pytania odnoszą się do Twojej sytuacji.

! Dodaj urzędowy dokument potwierdzający skład rodziny na dzień 1 stycznia 2020 r. Jeśli na utrzymaniu pozostają osoby pełnoletnie, załącznik ten ma się składać z deklaracji podatkowej, zaświadczenia o dochodach bądź o braku dochodów wystawionego przez organy podatkowe kraju pochodzenia i dotyczącego dochodu za rok 2020.

3.3 Przykład wypełnionej deklaracji podatkowej

Część 1.: rubryki od II do XIII – Część 2.: rubryki od XV do		Część 1.: rubryki od II do XIII – Część 2.: rubryki od XV do	
Kody	Kwoty, daty, inne...	Kody	Kwoty, daty, inne...
10??	XXXXXX		
(1051-1?)	XXXXXX		
1082-82	XXXXXX		
1093-71	XXXXXX		
OF	XXXXXX		
1081-83	XXXXXX		
- 1030-37	XXXXXX		

4 RUBRYKA 4. – NIERUCHOMOŚCI

Nie musisz tu niczego wypełniać.

5 RUBRYKA 5. – PŁACE, WYNAGRODZENIA, ŚWIADCZENIA, DOCHODY ZASTĘPCZE

5.1 Wersja robocza

Przygotuj wszystkie otrzymane PIT-y (tzw. fiscale fiches 281.10):

- od Twoich pracodawców;
- od Twojego funduszu gwarancyjnego (za premię końcoworoczną).

Wszystkie kwoty oznaczone kodem 250 należy zsumować i wpisać za kodem 1250-11 (A. Gewone bezoldigingen – Wynagrodzenia zwykłe).

Wszystkie kwoty oznaczone kodem 286 należy zsumować i wpisać za kodem 1286-72 (H. Bedrijfsvoorheffing – Zaliczka na podatek dochodowy potrącana z wynagrodzenia przez pracodawcę).

5.2 Przykład wypełnionej deklaracji podatkowej

1250-11	XXXXXXX
1286-72	XXXXXXX

6 RUBRYKA 6. – EMERYTURY

Nie musisz tu niczego wypełniać.

7 RUBRYKA 7. – DOCHODY RÓŻNE

Nie musisz tu niczego wypełniać.

8 RUBRYKA 8. – WCZEŚNIEJSZE STRATY PODLEGAJĄCE ODLICZENIU

Nie musisz tu niczego wypełniać.

9 RUBRYKA 9. – KREDYTY/POŻYCZKI

Nie musisz tu niczego wypełniać.

10 RUBRYKA 10. – WYDATKI UPRAWNIAJĄCE DO ULG PODATKOWYCH

Nie musisz tu niczego wypełniać.

11 RUBRYKA 11. – ODLICZENIE PODATKOWE

Nie musisz tu niczego wypełniać.

12 RUBRYKA 12. – ZALICZKA NA POCZET PODATKU

Nie musisz tu niczego wypełniać.

13 RUBRYKA 13. – DOCHODY POCHODZĄCE Z ZAGRANICY

13.1 Wersja robocza

Dane, które musisz wypełnić w tej rubryce, zależą od sytuacji:

- jeśli zarabia się tylko w Belgii i nie ma żadnych innych dochodów.
Jeśli brak dochodów spoza Belgii: zaznaczyć kod 1057-10;
- jeśli zarabia się również poza Belgią:
w punkcie 1. należy zsumować i podać za odpowiednim kodem: wszystkie otrzymane za granicą wynagrodzenia (e), emerytury (a), świadczenia (b/c/d) itp.
Jeśli prowadziłeś(-aś) własną działalność gospodarczą, musisz podać swój zysk przy kodzie 1050-17.

Dochód wpisany w tej rubryce może być zawsze podany w kwocie netto, czyli po odliczeniu podatków zagranicznych i związanych z nim kosztów. Na przykład dochód z pracy zawodowej netto jest równy dochodowi z pracy zawodowej, jaki pozostał po odliczeniu wszelkich zagranicznych podatków i rzeczywistych lub ryczałtowych kosztów uzyskania przychodu.

Aby być uprawnionym do uzyskania kwoty wolnej od podatku w wysokości 8850 € i w ten sposób ewentualnie odzyskać potrącaną przez pracodawcę zaliczkę na podatek dochodowy i składki, co najmniej 75% dochodu z pracy zawodowej netto musi być uzyskane w Belgii. Aby zostało to uwzględnione, należy udowodnić swój dochód uzyskany za granicą lub jego brak.

! Dołącz kopię swojej ostatecznej deklaracji podatkowej za rok 2020 od urzędu skarbowego ze swojego kraju lub, w przypadku braku tego dokumentu, zaświadczenie o wysokości dochodu ze swojego lokalnego urzędu skarbowego wyraźnie podające zagraniczny dochód netto uzyskany w 2020 roku bądź też zaświadczenie o „braku dochodu” w roku 2020. W przypadku małżeństwa lub zarejestrowanego związku partnerskiego należy przedstawić ten dokument dla obojga małżonków/partnerów (patrz również rubryka 3 A.2). Zaświadczenie, że nie jesteś znany urzędowi skarbowemu w swoim kraju, nie zostanie przyjęte.

13.2 Przykład wypełnionej deklaracji podatkowej

133(0-3)	??????
1049-18	??????
OF	??????
1057-10	??????X